

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

## Declaration and Power of Attorney For Patent Application

### 特許出願宣言書及び委任状

### Japanese Language Declaration

### 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載されています。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

METHOD AND SYSTEM FOR COMPENSATING

CHROMATIC DISPERSION

上記発明の明細書（下記の欄でX印がついていない場合は、本書に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 月 日に提出され、米国出願番号または特許協定条約  
国際出願番号を \_\_\_\_\_ とし、  
（該当する場合） \_\_\_\_\_ に訂正されました。

☐ was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
\_\_\_\_\_ and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、  
内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of  
the above identified specification, including the claims, as  
amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則店典第37編第1条56項に定義されると  
おり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務が  
あることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to  
patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations,  
Section 1.56.

## Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき、米国以外の国の少なくとも二ヶ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づき国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることによって、示しています。

## Prior Foreign Application(s)

外国で先行出願

2000-238349

Japan

7 August 2000

Priority Not Claimed

優先権主張なし

(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)☐(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)☐

私は、第35編米法典119条(a)項に基づき下記の特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

私は、下記の特許出願規定に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365(c)項に基づき権利をここに主張します。また、本出願の多読米範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願を提出日より後で本出願の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則第37編1.56条5項で定義された特許関係の書類に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(状況: 特許許可済、係属中、放棄済)(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(状況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で記述する事項が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じていることに基づき、真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為が米国法典第18編1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような虚偽による虚偽の表明を行えば、出願した、又は発明者証が許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

# Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の  
手続を米特許庁長官に対して遂行する弁護士または代理人  
として、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理  
氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint  
the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this  
application and transact all business in the Patent and Trademark  
Office connected therewith (list name and registration number)

James D. Halsey, Jr., 22,729; Harry John Staas, 22,010; David M. Pitcher, 25,908; John C. Garvey, 28,607; J. Randall Beckers, 30,358;  
William F. Herbert, 31,024; Richard A. Gollhofer, 31,106; Mark J. Henry, 36,162; Gene M. Garner II, 34,172; Michael D. Stein, 37,240; Paul  
I. Kravetz, 35,230; Gerald P. Joyce, III, 37,648; Todd E. Marlette, 35,269; Harlan B. Williams, Jr., 34,756; George N. Stevens, 36,938;  
Michael C. Soldner, P-41,455 and William M. Schertler, 35,348 (agent)

書類送付元

Send Correspondence to:

STAAS & HALSEY  
700 Eleventh Street, N.W.  
Suite 500  
Washington, D.C. 20001

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

STAAS & HALSEY  
(202) 434-1500

第一または第一発明者		Full name of sole or first inventor Hiroki Ooi	
発明者の署名	日付	Inventor's signature <i>Hiroki Ooi</i>	Date March 8, 2001
住所		Residence Kawasaki, Japan	
国籍		Citizenship Japanese	
郵便局		Post Office Address C/O FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka	
		4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8588 Japan	
第二共同発明者		Full name of second joint inventor, if any George Ishikawa	
第二共同発明者	日付	Second inventor's signature <i>George Ishikawa</i>	Date March 8, 2001
住所		Residence Kawasaki, Japan	
国籍		Citizenship Japanese	
郵便局		Post Office Address C/O FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka	
		4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8588 Japan	

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名を  
すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent  
joint inventors.)